



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 March 2018
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцать седьмая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальным периодическим обзорам*

Япония

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в переводческие службы Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.18-03183 (R) 120318 130318



* 1 8 0 3 1 8 3 *



Япония внимательно изучила 217 рекомендаций, вынесенных государствами-членами в процессе универсального периодического обзора (УПО) 14 ноября 2017 года, и имеет честь представить нижеследующие ответы. В целом Япония «поддерживает» 145 рекомендаций (указаны как рекомендации, которые она «принимает для проведения последующей деятельности по выполнению») и «принимает к сведению» 72 рекомендации (указаны как рекомендации, которые она «частично принимает для проведения последующей деятельности по выполнению», «принимает к сведению» и «не принимает»). Япония продолжит последующую деятельность по выполнению рекомендаций, которые Япония приняла для проведения последующей деятельности по выполнению, включая рекомендации, над выполнением которых Япония уже проводила работу.

161.1 Принимает к сведению.

Позиция Японии заявлена в национальном докладе (пункты 87–90) (A/HRC/WG.6/28/JPN/1).

161.2 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.3 Частично принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

Позиция Японии заявлена в ходе интерактивного диалога, как это указано в проекте доклада Рабочей группы по УПО (пункт 147). Япония рассмотрит вопрос о заключении договоров по правам человека за исключением второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах.

161.4 Не принимает.

Позиция Японии заявлена в ходе интерактивного диалога, как это указано в проекте доклада Рабочей группы по УПО (пункт 147).

161.5 Не принимает. См. 161.4.

161.6 Не принимает. См. 161.4.

161.7 Не принимает. См. 161.4.

161.8 Не принимает. См. 161.4.

161.9 Частично принимает для проведения последующей деятельности. См. 161.3.

161.10 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.11 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.12 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.13 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.14 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.15 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.16 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

Япония приняла Протокол.

161.17 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

- 161.18 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.19 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.20 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.21 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.22 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.23 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.24 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.25 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.26 Принимает к сведению.
- 161.27 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.28 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.29 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.30 Принимает к сведению.

В Японии равенство перед законом, включая запрет на расовую дискриминацию, предусмотрено в Конституции. Однако в связи с ратификацией Конвенции необходимо провести тщательное рассмотрение с учетом фактической ситуации в Японии.

161.31 Не принимает.

Хотя Япония разделяет поставленную в этом договоре цель – полная ликвидация ядерного оружия – в нем не учтена существующая в действительности тяжелая обстановка в области обеспечения безопасности; он не позволяет получить поддержку от государств, обладающих ядерным и не обладающих ядерным оружием, которые находятся перед лицом ядерной угрозы. С учетом различий в базовом подходе к ликвидации ядерного оружия Япония не планирует подписывать этот договор.

- 161.32 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.33 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.34 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.35 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.36 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.37 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.38 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.39 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.40 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.41 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.42 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.43 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.44 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.45 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.46 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.47 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.48 Частично принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

Хотя Япония продолжает свои усилия по обеспечению соблюдения прав детей, в настоящее время у нее нет каких-либо планов создать «другое учреждение для защиты прав ребенка».

161.49 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.50 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.51 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.52 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.53 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.54 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.55 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.56 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.57 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.58 Принимает к сведению.

Не существует никаких законодательных положений, касающихся сексуальных преступлений, которые носили бы дискриминационный характер.

161.59 Принимает к сведению.

Позиция Японии заявлена в национальном докладе (пункт 11) и в ходе интерактивного диалога, как это указано в проекте доклада Рабочей группы по УПО (пункт 85).

161.60 Принимает к сведению. См. 161.59.

161.61 Принимает к сведению. См. 161.59.

161.62 Принимает к сведению. См. 161.59.

161.63 Принимает к сведению. См. 161.59.

161.64 Принимает к сведению. См. 161.59.

161.65 Принимает к сведению. См. 161.59.

161.66 Принимает к сведению. См. 161.59.

161.67 Принимает к сведению. См. 161.59.

161.68 Частично принимает для проведения последующей деятельности по выполнению. См. 161.59.

161.69 Частично принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

В качестве коренного народа Японии Япония признает только народ айнов.

161.70 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.71 Частично принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

Разрешение на однополые браки на национальном уровне оказало бы большое влияние на принятую в Японии национальную модель семьи, в связи с чем этот вопрос нуждается в тщательном рассмотрении.

161.72 Принимает к сведению. См. 161.63.

161.73 Частично принимает для проведения последующей деятельности по выполнению. См. 161.71.

161.74 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.75 Принимает к сведению. См. 161.59.

161.76 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.77 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.78 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.79 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.80 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.81 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.82 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.83 Принимает к сведению. См. 161.59.

161.84 Частично принимает для проведения последующей деятельности по выполнению. См. 161.59.

161.85 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.86 Не принимает.

Не существует государственной политики и нормативных актов, которые оправдывали бы дискриминацию и притеснения в отношении проживающих в Японии корейцев.

161.87 Не принимает.

Позиция Японии заявлена в ходе интерактивного диалога, как это указано в проекте доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (пункты 157–159).

161.88 Не принимает.

Позиция Японии заявлена в ходе интерактивного диалога, как это указано в проекте доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (пункты 154, 157–159).

161.89 Принимает к сведению. См. 161.88.

Япония не намерена включать вопрос о так называемых «женщинах для утех» в национальные стандарты, касающиеся учебных программ, которые устанавливают для школ общие нормы по подготовке ими своих собственных учебных программ, но не указывают школам на их конкретное содержание.

Позиция Японии по вопросу о преподавании истории заявлена в добавлении к докладу Рабочей группы, который был подготовлен по итогам второго цикла УПО по Японии (A/HRC/22/14/Add.1) (пункт. 147.158. b).

161.90 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.91 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.92 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.93 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.94 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.95 Не принимает. См. 161.4.

161.96 Не принимает. См. 161.4.

161.97 Не принимает. См. 161.4.

161.98 Не принимает. См. 161.4.

161.99 Не принимает. См. 161.4.

Позиция Японии по вопросу о смертной казни заключается в том, что этот вопрос следует рассматривать, опираясь на общественное мнение населения страны. Большинство японцев считают смертную казнь неизбежной в случае совершения особо тяжких преступлений; по этой причине Япония в настоящее время не имеет каких-либо планов создать форум для обсуждения системы смертной казни.

161.100 Не принимает. См. 161.99.

161.101 Не принимает. См. 161.99.

Мы оказываем поддержку жертвам и их семьям, независимо от того введен или не введен мораторий.

161.102 Не принимает. См. 161.4.

161.103 Не принимает. См. 161.4.

161.104 Не принимает. См. 161.4.

161.105 Не принимает. См. 161.4.

161.106 Не принимает. См. 161.4.

161.107 Не принимает.

В Японии право на обжалование широко признается в рамках трехуровневой системы судебного разбирательства. Учитывая, что фактически во многих случаях ходатайства с обжалованием были поданы в связи с вынесением смертного приговора, существует проблема с возложением бремени обжалования на тех, кто не намерен обращаться с обжалованием; Япония считает, что ей не следует вводить систему обязательного обжалования в случаях вынесения смертного приговора.

161.108 Не принимает.

В Японии обвиняемый имеет право на обжалование, и смертная казнь не приводится в исполнение до тех пор, пока не будет вынесен окончательный и обязательный для исполнения приговор. Мы тщательно учитываем такие элементы, как отсутствие оснований для повторного судебного разбирательства, и только при выполнении этих условий издается распоряжение об исполнении приговора. Введение системы, гарантирующей отсрочку исполнения приговора на время повторного разбирательства, являлось бы неправильным, поскольку до тех пор, пока приговоренный к смертной казни заключенный не повторит действия, ведущие к повторному разбирательству, у нас никогда не будет возможности исполнить приговор.

161.109 Не принимает. См. 161.99.

161.110 Не принимает. См. 161.99.

161.111 Принимает к сведению.

Позиция Японии была заявлена в ходе интерактивного диалога, как это указано в проекте доклада Рабочей группы по УПО (пункт 148).

161.112 Принимает к сведению. См. 161.111.

161.113 Принимает к сведению. См. 161.111.

161.114 Принимает к сведению. См. 161.111.

161.115 Принимает к сведению. См. 161.111.

161.116 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.117 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.118 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.119 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.120 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.121 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.122 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.123 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.124 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.125 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.126 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.127 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.128 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.129 Не принимает.

Позиция Японии заявлена в ходе интерактивного диалога, как это указано в проекте доклада Рабочей группы по УПО (пункт 91).

161.130 Не принимает. См. 161.129.

161.131 Не принимает. См. 161.129.

161.132 Не принимает. См. 161.129.

161.133 Не принимает. См. 161.129.

161.134 Принимает к сведению.

Япония не проводит каких-либо мероприятий, которые соответствовали бы религиозному профилированию.

161.135 Принимает к сведению.

Япония считает, что нет необходимости в реформе существующей системы содержания под стражей.

161.136 Не принимает.

Позиция Японии заявлена в ходе интерактивного диалога, как это указано в проекте доклада Рабочей группы по УПО (пункты 14 и 153). В рамках нынешней системы задержанное лицо имеет право на незамедлительный доступ к адвокату. В Японии подозреваемых помещают под стражу после тщательного судебного рассмотрения, при этом срок досудебного содержания под стражей является непродолжительным. Япония прилагает различные усилия для защиты прав человека подозреваемых.

161.137 Не принимает. См. 161.136.

161.138 Принимает к сведению.

По вопросу о государственной пенсионной системе: обеспечение финансовой устойчивости является основным приоритетом; вместе с тем Япония и впредь по мере необходимости будет рассматривать вопрос о гарантировании будущим поколениям пенсионных выплат на соответствующих уровнях.

161.139 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.140 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.141 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.142 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.143 Не принимает.

Поскольку на сегодняшний день нет научных знаний о передаче по наследству вызванных радиацией последствий лицам, относящимся ко второму поколению выживших после атомной бомбардировки, Япония не рассматривает вопрос о применении Закона о помощи жертвам атомных бомбардировок к лицам, относящимся ко второму поколению выживших после атомной бомбардировки.

161.144 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.145 Принимает к сведению.

Программа охватывает школы, находящиеся в ведении органов местного самоуправления. Виды школ, охваченных программой, определены в соответствующих законах.

161.146 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.147 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.148 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.149 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.150 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.151 Не принимает.

Позиция Японии была заявлена в ходе интерактивного диалога, как это указано в проекте доклада по УПО (пункт 155). Япония считает, что в рамках программы обеспечена справедливость в плане предоставления права на участие в ней и что она отвечает духу соответствующих законов, которые не дискриминируют корейские школы (на японском языке – «тёсэн-гакко»).

161.152 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.153 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.154 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.155 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.156 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.157 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.158 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.159 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.160 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.161 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

- 161.162 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.163 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.164 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.165 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.166 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.167 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.168 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.169 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.170 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.171 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.172 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.173 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.174 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.175 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.176 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.177 Принимает к сведению.

В соответствии с законом о благополучии ребенка совершение развратных действий в отношении ребенка, не достигшего возраста 18 лет, является преступлением независимо от его/ее согласия. В соответствии с Уголовным кодексом супружеское изнасилование является преступлением.

- 161.178 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.179 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.180 Принимает к сведению.

В соответствии с Уголовным кодексом супружеское изнасилование является преступлением.

- 161.181 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.182 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.183 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

- 161.184 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.185 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.186 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.187 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.188 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.189 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.190 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.191 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.192 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.193 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.194 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.195 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.196 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.197 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.198 Частично принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

Япония принимает рекомендацию для проведения последующей деятельности по выполнению за исключением части, в которой указаны слова «включая соблюдение руководящих принципов Комитета по статье 14», признавая, что руководящие принципы Комитета как таковые не имеют обязательной силы и являются методическим указанием по вопросам осуществления Конвенции.

- 161.199 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.200 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.201 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.202 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.203 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.
- 161.204 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.205 Частично принимает для проведения последующей деятельности по выполнению. См. 161.69.

161.206 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.207 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.208 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.209 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.210 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.211 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.212 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.213 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.214 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

Правительство Японии оказывает необходимую поддержку в соответствии с «Законом о содействии принятию мер по оказанию жизненной поддержки жертвам бедствий в целях защиты и поддержки детей и других категорий населения, пострадавших в результате ядерной аварии на АЭС Токийской электроэнергетической компании», и другими нормативными актами. В префектуре Фукусима проводится обследование состояния здоровья населения, проживающего на территории префектуры.

161.215 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

Япония продолжает свои усилия по обеспечению участия женщин и мужчин в этих процессах и с уважением относится к целям руководящих принципов.

161.216 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

161.217 Принимает для проведения последующей деятельности по выполнению.

Японии гарантирует доступ к услугам здравоохранения для всех в рамках системы медицинского страхования и обеспечивает предоставление дополнительной поддержки жертвам атомной бомбардировки Хиросимы и Нагасаки в соответствии с Законом о помощи жертвам атомной бомбардировки. (Поскольку на сегодняшний день нет научных знаний о передаче по наследству вызванных радиацией последствий лицам, относящимся ко второму поколению выживших после атомной бомбардировки, Япония не рассматривает вопрос о применении Закона о помощи жертвам атомных бомбардировок к лицам, относящимся ко второму поколению выживших после атомной бомбардировки.)